

Mittaz Hager, G. (2020). Étude sur le curling en salle pratiqué en fauteuil roulant. Physioactive, 3, 45-46

Indoor-Rollstuhcurling untersucht

Étude sur le curling en salle pratiqué en fauteuil roulant

Curling su sedia a rotelle indoor, uno studio

Indoor-Rollstuhcurling ist eine sichere Sportalternative für Querschnittgelähmte. Zu diesem Schluss kommt eine Studie, die der Physioswiss-Forschungsfonds finanziell unterstützt hat.

Eine gute Rumpfstabilität zu erreichen ist bei Querschnittsgelähmten, je nach Höhe der Verletzung, eine grosse Herausforderung. In der Rehabilitation von Rückenmarksverletzten ist es denn auch ein wichtiges Ziel, die Sitzbalance zu verbessern, weil es sonst im Alltag nicht selten zu Stürzen kommt. Zu den Rehabilitationsmaßnahmen gehören auch Sporttherapien wie Rollstuhlbasketball, Tischtennis oder Bogenschiesseisen.

Die Studie von Anne-Gabrielle Mittaz Hager (Fachhochschule Leukerbad) und KollegInnen vom Universitätsspital Balgrist (Zürich) untersuchte nun die Effekte von Indoor-Rollstuhcurling auf die Rumpfkontrolle. Beim Rollstuhcurling sind die Steine und das Eis gleich wie beim Fussgängercurling, jedoch gibt es kein Wischen. Die Steine können mit einem Teleskop-Arm (Stick) abgespielt werden. Beim Indoor-Rollstuhcurling sind die Curlingsteine aus Holz, es wird auf einer Bahn in einer Turnhalle oder in einem Gymnastiksaal gespielt – ohne Eis.

Die randomisierte kontrollierte Studie mit 13 TeilnehmerInnen ergab subjektive Verbesserungen, unerwünschte Ereignisse traten während der vierwöchigen Studiendauer keine auf. Die Rumpfkontrolle verbesserte sich nicht signifikant, möglicherweise aufgrund

Le curling en salle pratiqué en fauteuil roulant est une alternative sportive sûre pour les paraplégiques. C'est la conclusion d'une étude financée par le fonds de recherche de Physioswiss.

Selon l'endroit où se situe la lésion, obtenir une bonne stabilité du tronc constitue un défi majeur pour les paraplégiques. Dans la rééducation des personnes atteintes de lésions médullaires, un objectif important est l'amélioration de l'équilibre en position assise. Sans cet équilibre, il n'est pas rare que des chutes surviennent dans la vie quotidienne. Les mesures de rééducation comprennent aussi la thérapie avec activité sportive comme le basketball en fauteuil roulant, le tennis de table ou le tir à l'arc.

L'étude d'Anne-Gabrielle Mittaz Hager (Haute école spécialisée de Loèche-les-Bains) et de ses collègues de l'hôpital

Il curling su sedia a rotelle è un'alternativa sicura di sport per paraplegici. Questa è la conclusione a cui è giunto uno studio finanziato dal fondo di ricerca di Physioswiss.

Raggiungere una buona stabilità del tronco, in base alla gravità della lesione, è una grande sfida per i paraplegici. Nella riabilitazione dopo lesioni del midollo spinale, un obiettivo importante è quello di migliorare l'equilibrio della seduta, perché nella vita di tutti i giorni non è raro il rischio di cadute. Tra le misure riabilitative vi sono anche la terapia dello sport, come il basket su sedia a rotelle, il ping-pong o il tiro con l'arco.

Lo studio di Anne-Gabrielle Mittaz Hager (Università di scienze applicate di Leukerbad) e dei suoi colleghi della clinica universitaria Balgrist (Zurigo) ha esaminato ora gli effetti del curling su sedia a rotelle indoor sul controllo del tronco. Nel curling su sedia a rotelle, le pietre (stones) e il ghiaccio sono come nel curling convenzionale, ma non c'è l'azione dello spazzolamento (sweeping). Le pietre possono essere lanciate attraverso un manico estensore (stick). Nel curling su sedia a rotelle indoor invece, le pietre sono di legno e si gioca su una pista in una palestra, senza ghiaccio.

Lo studio controllato randomizzato su 13 partecipanti ha evidenziato miglioramenti soggettivi, mentre nel corso delle quattro settimane di indagine non si sono verificati eventi indesiderati. Il controllo del tronco è migliorato in modo non significativo, probabilmente a causa dei limiti degli strumenti di misurazione. Tuttavia,



Anne-Gabrielle Mittaz Hager.

von Limitierungen bei den Messinstrumenten. Diese Resultate erlauben es jedoch, so die Schlussfolgerung des Forschungsteams, Indoor-Rollstuhcurling als sichere und adäquate Sportart in Rehabilitation und Freizeitsport von Querschnittgelähmten im Rollstuhl zu bezeichnen [1].

Der Forschungsfonds von Physioswiss unterstützte die Studie finanziell, da es sich dabei um die erste randomisierte Studie handelte, die sich mit Indoor-Rollstuhcurling befasste. (bc) ▶

universitaire de Balgrist (Zurich) a examiné les effets du curling en salle pratiqué en fauteuil roulant sur le contrôle du tronc. Lorsque ce sport est pratiqué en fauteuil roulant, les pierres et la glace sont les mêmes que pour le curling à pied mais il n'y a pas de balayage. Les pierres peuvent être jouées avec un bras télescopique (bâton). Lorsqu'on pratique ce sport en salle et en fauteuil roulant, les pierres de curling sont en bois et le jeu se joue sur une piste, dans un gymnase ou une salle de sport – sans glace.

L'étude contrôlée randomisée qui recensait 13 participant·es a présenté des améliorations subjectives; aucun événement indésirable n'est survenu pendant les quatre semaines de l'étude. Aucune amélioration significative du contrôle du tronc n'a pu être mesurée, peut-être en raison des limites des instruments de mesure. Cependant, selon l'équipe de recherche, ces résultats permettent de considérer le curling en salle pratiqué en fauteuil roulant comme un sport sûr et approprié à la rééducation et aux sports de loisir pour les personnes paraplégiques en fauteuil roulant [1].

Le fonds de recherche de Physioswiss a financièrement soutenu cette étude car il s'agissait de la première étude randomisée sur le curling en salle pratiqué en fauteuil roulant. (bc) ▶

secondo le conclusioni del team di ricerca, questi risultati confermano il curling su sedia a rotelle indoor come sport sicuro e adeguato nella riabilitazione e come sport ricreativo per paraplegici su sedia a rotelle [1].

Il fondo di ricerca di Physioswiss ha finanziato l'indagine poiché si tratta del primo studio randomizzato che prende in considerazione il curling su sedia a rotelle indoor. (bc) ▶

Literatur I Bibliographie

1. Herzog T, Swanenburg J, Hupp M, Mittaz Hager A-G. Effect of indoor wheelchair curling training on trunk control of person with chronic spinal cord injury: a randomised controlled trial. Spinal Cord Series and Cases (2018) 4:26.
<https://doi.org/10.1038/s41394-018-0057-8>